

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 393

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 8.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation; General-Situation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire; Situation générale.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Deshalb haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificeranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1682²)
Gemeinschuldner: Etmüller, Frohmund Oskar, Tapezierer, von Schottikon, wohnhaft Langstrasse Nr. 99, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1905.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Posthof», Bäckerstrasse, Ecke Rotwandstrasse, in Zürich III.

Eingabefrist: Bis 4. November 1905.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (1693)
Failli: Yenni, Emile, ffeu Joseph, ancien aubergiste, à Morlon.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1905.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 13 octobre 1905, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 8 novembre 1905.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1683)
Fallito: Sudrie, Gustavo, elettricista, già in Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 23 e 27 settembre 1905.

Liquidazione sommaria (Art. 231 della legge sull'esecuzione).
Termine per le insinuazioni: 24 ottobre 1905.

NB. Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria, se entro i termini stabiliti dall'articolo 231 L. E. F. E. F. nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria di fallimento, anticipandone le spese.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aigle. (1684)
Failli: Meier, Frédéric, marchand de fromages, ci-devant à Aigle, actuellement au Bouveret.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 septembre 1905.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 12 octobre 1905, à 2 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Aigle.

Délai pour les productions: 4 novembre 1905.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1689/90)
Failli: Société Immobilière rue de Carouge 93.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1905.

Première assemblée des créanciers: 14 octobre 1905, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.

Délai pour les productions: 4 novembre 1905.

Failli: Céria, E., entrepreneur, Petit-Lancy.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1905.

Première assemblée des créanciers: 14 octobre 1905, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 4 novembre 1905.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1681²)
Gemeinschuldnerin: Frau Müller-Hof, Anna, Zimmereigenschaft an der Feldstrasse 111, in Zürich III.

Anfechtungsfrist: Bis zum 14. Oktober 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Schwyz. Konkursamt Arth. (1680)
Gemeinschuldner: Stoeri, A., Elektrotechniker, in Goldau, Gmde. Arth.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. Oktober 1905.

Zweite Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Oktober 1905, nachmittags 1 Uhr, auf dem Konkursamt Arth.

Kt. Thurgau. Betreibungsamt Romanshorn (1686)
im Auftrage des Konkursamtes Arbon.

Gemeinschuldnerin: Firma Greuter, Peterelli & C^{ie} in Romanshorn.
Anfechtungsfrist: 5. bis 15. Oktober 1905 bei obgenannter Amtsstelle.
Zweite Gläubigerversammlung: Samstag, den 28. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Falken» in Romanshorn.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1691)
Failli: Veuve Kornfelder, Hôtel du Simplon, Route de Chêne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 14 octobre 1905.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1667⁴)
Im Konkurse über Hürlimann, H. A., Spenglermeister, in Zürich III, liegt der infolge nachträglicher Forderungsmeldungen per Fr. 317 zur I. Klasse und Fr. 292 zur V. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis 10. Oktober 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Arlesheim. (1692)

Im Konkurse Baerenbräu Weissenberger & C^{ie} in Reinach liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan betreffend Eingabe Felber und drei Nachtrags-Eingaben zur Einsicht offen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 14. Oktober 1905.

Kt. Aargau. Konkursamt Kulm. (1663³)

Im Konkurse über Klaus-Suter, Johann, Holzwoollfabrikant, in Schöffland, stellen Rudolf Gloor, Gemeindeschreiber, und Samuel Klaus, Gemeinderat in Schlossrued, letzterer für sich und Mithafte, bezüglich ihrer angemeldeten und eingewiesenen Ansprachen noch das besondere Begehren, es sei am Fusse derselben im Kollokationsplan aufzunehmen folgende schriftliche Verfügung: Den gestellten Begehren des Gläubigers ist entsprechen.

Anfechtungsfrist: Bis 10. Oktober 1905.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1685)

Gemeinschuldner: Würzler-Hauter, Jos., gew. unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Würzler & C^{ie} in liq.», Zigarrenfabrikation. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 6. Oktober 1905, nachmittags 1/2 Uhr, im Ganthaus, Steinthorstrasse 7, in Basel.
Verwertungsgegenstand: Drei Lebensversicherungspolice.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1687)

Failli: Société Immobilière de la rue de Carouge, n° 85.
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 22 novembre 1905, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1^{re} cour, 1^{er} étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en deux lots.

Ils consistent en:

Premier Lot:

Parcelle 4989, feuille 5a, d'une contenance de 3 ares 60 m², 70 dm², sur laquelle existe, lieu dit «rue de Carouge», un bâtiment portant le n° 1229 du cadastre (n° 85 municipal), d'une contenance de 2 ares 67 m² 70 dm², à destination de logement et construit en maçonnerie.

Deuxième Lot:

Parcelle 4665, feuille 5a, d'une contenance de 1 are 20 m² 50 dm², lieu dit «rue de la Ferme», nature chemin.

Parcelle 4990, feuille 5a, d'une contenance de 3 ares 59 m², sur laquelle existe, lieu dit «Rue de la Ferme», un bâtiment portant le n° 1229 bis du cadastre (n° 12 municipal), d'une contenance de 2 ares 66 m² 40 dm², à destination de logement et construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix: Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques, sur les mises à prix suivantes, montant de l'estimation.

Premier lot. — Mise à prix: Cent cinquante mille francs (fr. 150,000).

Deuxième lot. — Mise à prix: Cent vingt-deux mille francs (fr. 122,000).

Sommaire: Somme est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes ou d'usufruits, de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur les immeubles, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au Bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé à partir du 25 octobre 1905 à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1688)
Débiteur: Maisonnier, anc. savonnier, domicilié Rue du Centre, à Plainpalais.

Date du jugement accordant le sursis: 30 septembre 1905.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoulter, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 24 octobre 1905.
Assemblée des créanciers: 18 novembre 1905, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 8 novembre 1905.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses

auf dem 30. September 1905 — au 30 septembre 1905.

Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
	Fr.	Qt.	Fr.	Qt.
1 St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,695,825	—	260,525	—
2 Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	1,415,785	—	89,180	—
3 Kantonalbank von Bern, Bern	9,424,800	—	1,491,495	—
4 Banca cantonale ticinese, Bellinzona	812,005	—	15,885	—
5 Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,595,030	—	245,680	—
6 Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	469,280	—	11,075	—
7 Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,472,885	—	250,550	—
8 Aargauische Bank, Aarau	2,556,105	—	876,010	—
9 Toggenburger Bank, Lichtensteig	485,730	—	96,255	—
10 Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,214,980	—	60,250	—
11 Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	545,695	—	54,990	—
12 Graubündner Kantonalbank, Chur	1,778,030	—	65,700	—
13 Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,881,310	—	511,625	—
14 Banque du commerce, Genève	9,944,305	—	363,050	—
15 Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisan	1,349,115	—	32,275	—
16 Bank in Basel, Basel	9,507,580	—	1,275,500	—
17 Bank in Luzern, Luzern	2,168,615	—	865,640	—
18 Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,853,435	—	918,790	—
19 Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,468,745	—	16,255	—
20 Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	624,980	—	17,740	—
21 Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,004,130	—	103,095	—
22 Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	606,130	—	33,500	—
23 Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	470,215	—	8,825	—
24 Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,309,610	—	65,785	—
25 Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,328,730	—	44,315	—
26 Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,055,725	—	45,015	—
27 Glarner Kantonalbank, Glarus	1,090,640	—	60,210	—
28 Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,268,565	—	136,870	—
29 Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	434,315	—	6,890	—
30 Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,120,780	—	185,580	—
31 Credito Ticinese, Locarno	918,305	—	9,550	—
32 Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,111,830	—	22,550	—
33 Zuger Kantonalbank, Zug	741,505	—	65,885	—
34 Banca popolare di Lugano, Lugano	1,641,420	—	20,760	—
35 Basler Kantonalbank, Basel	4,397,990	—	239,430	—
36 Appenzel I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	459,855	—	3,780	—
Depositum bei der Abrechnungsstelle		105,613,860	7,572,230	
Dépôt à la chambre de compensation		1,840,000	—	
Gesetzliche Barschaft		106,953,860	7,572,230	
Encaisse légale		—	—	

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 30. September 1905. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 30 septembre 1905.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses		Uebrigere Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total	
		Emission	Circulation		In Kassa En caisse	Bei d. Abrechnungsstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B				
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	14,000,000	18,959,150	5,583,660	1,378,040	—	8,000	22,300	34	7,067,941
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,925,000	2,892,000	1,156,800	356,345	—	81,200	18,336	04	1,648,331
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,780,000	17,325,650	6,380,860	4,029,335	—	1,021,250	58,881	95	12,149,784
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,965,050	786,020	48,450	—	59,800	6,792	33	1,004,525
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,873,200	7,069,280	698,050	—	478,050	377,900	19	8,661,009
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	965,850	386,340	89,015	—	44,500	3,478	60	532,862
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	4,943,900	1,979,560	744,675	—	226,650	5,063	54	8,156,827
8	Aargauische Bank, Aarau	6,000,000	5,816,700	2,326,650	608,135	—	812,200	16,979	88	8,378,641
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	963,500	886,400	186,785	—	598,180	14,245	15	1,896,962
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,557,100	2,927,850	1,171,140	107,200	—	126,560	6,182	10	1,489,167
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	991,550	396,620	206,145	—	274,700	31,507	50	961,745
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,921,000	1,668,400	362,790	—	299,000	27,291	67	2,297,884
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,776,950	2,310,380	1,066,765	—	628,000	66,710	75	4,181,189
14	Banque du Commerce, Genève	23,714,850	23,714,850	9,486,940	332,705	—	425,100	52,102	08	12,146,111
15	Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisan	3,000,000	2,986,150	1,194,460	187,380	—	77,500	1,570	63	1,469,084
16	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,802,450	9,520,980	1,292,100	—	172,000	49,674	12	11,127,084
17	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,941,600	1,978,640	567,995	—	308,650	135,210	96	8,068,159
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	30,000,000	29,896,550	11,958,620	2,721,435	—	789,765	2,392	87	15,668,747
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,000,000	2,971,350	1,388,540	91,660	—	187,200	5,417	01	1,706,449
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,500,000	1,499,850	599,740	46,280	—	71,800	11,782	21	739,092
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,587,600	4,637,040	489,085	—	79,000	14,949	35	5,284,409
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,450,650	584,260	56,870	—	21,500	4,245	40	676,888
23	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	966,800	886,520	95,520	—	30,000	6,879	32	516,008
24	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	5,000,000	7,970,800	3,182,320	188,075	—	300,350	80,970	48	4,749,425
25	Banque commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,876,600	3,150,640	232,785	—	40,950	59,177	60	3,578,282
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,500,000	2,469,350	987,940	117,500	—	77,400	22,516	80	1,249,107
27	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,425,000	2,326,550	580,620	238,780	—	8,500	5,705	81	1,196,769
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,834,400	1,938,760	489,385	—	202,100	56,887	50	2,725,235
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	970,600	588,320	58,885	—	8,500	4,527	19	468,989
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	3,000,000	2,968,200	1,185,280	125,860	—	23,700	15,974	71	1,361,869
31	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,174,200	868,880	55,425	—	23,050	665	99	955,650
32	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,977,250	4,825,250	1,980,100	209,280	—	143,860	84,013	53	2,356,797
33	Zuger Kantonalbank, Zug	8,000,000	2,944,550	1,177,740	246,150	—	91,650	9,595	49	1,541,702
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	4,000,000	8,895,250	1,695,100	96,820	—	35,800	979	64	1,767,865
35	Basler Kantonalbank, Basel	9,965,000	9,564,050	3,821,620	825,100	—	103,760	13,287	84	4,545,258
36	Appenzel I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzel	1,000,000	951,000	396,400	68,235	—	25,460	933	70	500,240
Stand am 23. September 1905		242,079,350	238,380,500	95,632,200	19,193,390	—	7,339,300	1,162,984	07	126,556,265
Etat au 23 septembre		236,855,150	232,294,500	92,917,500	25,388,875	—	10,288,950	1,679,517	30	132,871,433
		+ 5,224,200	+ 6,086,000	+ 2,414,400	- 6,194,985	—	- 2,949,650	- 518,583	28	+ 931,650
Ausgewiesene Zirkulation Circulation accusée				Fr. 238,330,500						
* Wovon in Ab- schnitten von		Fr. 1000	Fr. 16,079,000	Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers		Fr. 229,828,266	Gold — Or		Fr. 106,953,860	—
* Dont en cou- pures de		500	28,865,000	Gesetzliche Barschaft Espèces légales en caisse		114,526,590	Silber — Argent		7,572,230	—
		100	182,865,400	Ungedruckte Zirkulation Circulation non convertie		Fr. 15,802,176	Gesetzliche Barschaft Encaisse métallique		Fr. 114,526,090	—
		50	54,521,100							
		Fr. 238,330,500		Stand am 25. September 1905		Fr. 220,826,038			Fr. 118,306,875	—
				Etat au 25 septembre						

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 30. September 1905. — Du 30 septembre 1905.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi							Total
			Noten und Banken in Kassa u. d. d. Abrech- nungsstelle, Conto B	Checks, inner 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa- schüsse von Banken	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Schweiz. Staatskassa- schüsse, Obligationen und Coupons	
			Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensa- tion, compte B	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, solvant dans les 8 jours	Effets sur la Suisse	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons		
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	855,950. 19	— —	7,898,642. 55	86,808. 65	5,462 115. 50	— —	— —	18,808,516. 89
14	Banque du Commerce, à Genève .	28,860,000	477,208. 08	— —	14,627,768. 85	1,890,680. 95	1,069,800. —	2,100,000. —	— —	19,566,462. 88
17	Bank in Basel	24,000,000	221,874. 12	— —	12,867,781. 45	3,458,001. 75	10,276,248. 75	— —	— —	26,808,706. 07
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	94,127. 80	— —	5,961,178. 99	7,822. 64	1,887,845. 90	— —	— —	7,420,975. 18
	Stand am 23. September } 1905	78,860,000	1,648,959. 99	— —	40,735,366. 84	4,938,813. 99	18,176 010 15	2,100,000. —	— —	67,698,650. 97
	Etat au 23 septembre } 1905	72,750,000	1,886,888. 58	— —	38,216,661. 18	4,910,290. 91	18,667,010. 15	2,100,000. —	— —	65,629,350. 82
		+ 1,100,000	— 186,428. 69	— —	+ 2,518,706. 66	+ 28,023. 08	— 391,000. —	— —	— —	+ 1,969,300. 15

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,767,380. —	18,808,516. 89	498,309. 88	22,069,166 77	17,678,200	1,176,375. 85	— —	18,848,675. 85
14	Banque du Commerce, à Genève .	10,308,645. —	19,566,462. 88	2,242,375. 17	32,116,478 06	23,714,550	1,573,713. 25	1,606,661. 75	26,895,225. —
17	Bank in Basel	10,813,080. —	26,808,706. 07	4,117,268. 17	41,739,064. 24	28,802,460	10,016,932 04	— —	38,819,382. 04
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,873,426. —	7,420,975. 18	116,119. 37	10,910,519 50	7,876,800	672,908. 22	— —	8,549,608. 22
	Stand am 23. September } 1905	† 32,262,480. —	67,598,350. 97	6,974,072. 59	106,886,208. 56	78,067,100	13,438,929. 36	1,606,661. 75	88,112,691. 11
	Etat au 23 septembre } 1905	32,886,035. —	65,629,350. 82	8,034,920. 44	101,549,808 26	71,672,950	9,425,472. 04	6,731. 05	81,154,168. 09
		— 622,556. —	+ 1,969,300. 15	+ 3,989,152. 16	+ 5,285,897. 30	+ 1,394,150	+ 4,013,457. 32	+ 1,560,930. 70	+ 6,958,538. 02

† Ohne Fr. 22,206. 41 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 22,206. 41 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

30. September 1905. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4 1/2 %, gültig seit 22. September 1905.

30 septembre 1905. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 1/2 %, valable depuis le 22 septembre 1905.

General-Situation der schweizerischen Emissionsbanken

auf Ende jeder Woche des III. Quartals 1905.

Situation générale des banques d'émission suisses

à la fin de chaque semaine du III^e trimestre 1905.

1905	Emission	Aus- gewiesene Zirkulation	Effektive Zirkulation	Noten- Reserve	Ungedeckte Zirkulation	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Zirkulation)	Verfügbare Barschaft	Total Barvorrat	Noten anderer Emissionsbanken	Billets d'autres banques d'émission	Uebrig Kassa- bestände	Autres valeurs en caisse	Verhältnis des Bar- vorrats zu der effektiven Zirkulation	Prozent des Emissionen	1905
	Emission	Circulation accusée	Circulation effective	Billets en réserve	Circulation non couverte	Couverture légale (40 % de la circulation)	Encaisse disponible	Encaisse totale							
Zahlen in Tausenden Franken. — Chiffres en milliers de francs															
														Prozente	
1. Juli	242 997	287 089	227 019	16 478	112 280	94 828	19 981	114 759	10 060	8 208	50,6	8,50			1 ^{er} juillet
8. "	242 792	286 826	226 822	19 170	108 786	94 650	20 286	114 886	18 004	2 338	51,4	3,50			8 "
16. "	241 711	286 692	222 988	18 728	107 187	94 277	21 624	115 801	12 704	2 656	61,9	3,50			15 "
22. "	239 111	284 652	221 056	18 066	105 396	93 861	21 799	115 660	18 697	2 367	52,8	3,50			22 "
29. "	238 877	285 088	223 945	16 032	107 363	94 016	21 977	116 992	11 098	2 805	51,8	3,50			29 "
5. August	238 862	285 698	223 477	16 475	107 064	94 279	22 144	116 438	12 321	2 656	52,1	3,50			5 août
12. "	238 870	286 386	222 071	16 799	104 929	94 154	22 988	117 142	18 316	2 695	52,7	3,50			12 "
19. "	238 774	284 838	220 266	18 609	102 276	93 986	24 064	117 989	14 578	2 376	53,6	4,00			19 "
26. "	237 682	283 982	219 970	17 662	99 060	93 698	27 817	120 910	14 012	2 469	55,0	4,00			26 "
2. September	237 786	284 691	221 128	16 665	100 671	98 876	26 681	120 567	18 668	2 607	54,5	4,00			2 septembre
9. "	237 609	282 726	218 591	18 918	98 607	93 030	26 894	119 934	14 184	2 426	54,9	4,00			9 "
16. "	237 296	282 363	219 106	18 190	99 425	92 946	26 786	119 681	18 267	2 407	54,6	4,00			16 "
23. "	236 855	282 294	220 324	16 529	102 019	92 918	25 889	118 307	11 968	2 596	63,7	4,50			23 "
30. "	242 079	288 880	229 828	12 251	116 802	95 882	19 194	114 526	8 502	8 528	49,8	4,00			30 "
Durchschnitt .	239 874	284 956	222 835	16 989	105 055	98 982	23 848	117 330	12 571	2 594	52,5	3,82			Moyenne
Maxima . .	242 997	288 930	229 828	19 170	115 802	95 882	27 817	120 910	14 578	3 528	55,0	4,50			Maxima
Minima . .	236 855	282 294	218 591	12 251	98 607	92 918	19 194	114 526	8 502	2 805	49,8	3,50			Minima
1904														1904	
III. Quartal															III ^e trimestre
Durchschnitt .	229 505	224 575	210 051	19 454	89 906	89 880	30 815	120 145	14 524	2 485	57,2	3,65			Moyenne
Maxima . .	232 878	228 411	217 279	28 584	94 991	91 864	32 448	122 781	18 488	2 848	58,9	4 00			Maxima
Minima . .	227 870	221 755	205 428	15 594	85 040	88 702	28 388	117 499	11 182	2 081	55,6	3 50			Minima

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rudolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

A. G. Grand Hotel & Kurhaus Meggen

Einladung zur Generalversammlung

Donnerstag, den 19. Oktober, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Central Zürich.

Traktanden:

- 1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
- 2) Bericht über den Stand des Unternehmens und Erwerbung einer Liegenschaft.
- 3) Statutenänderung.
- 4) Diverses.

(2172)

Der Verwaltungsrat.

Schaffhauser Kantonalbank

in Schaffhausen.

Wir kündigen hiemit folgende

4 % Obligationen unseres Institutes

zur Rückzahlung auf dem 31. März 1906:

Serie C¹ und D¹, ausgestellt in den Monaten Juli und August 1900, für 5 Jahre unkündbar.

(2162)

Ferner kündigen wir noch auf die vertragliche Dauer von 6 Monaten, die im Monat Oktober 1900 für 5 Jahre unkündbar ausgestellt

4 % Obligationen unseres Institutes

der Serien C und D auf den 30. April 1906.

Cement- & Schlackensteinfabrik A.-G.

Affoltern bei Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, 14. Oktober, mittags 2 Uhr
im „Pfaun“ (Heimplatz)

Traktanden:

- 1) Beschlussfassung über Ausgabe der II. Emission.
- 2) Ersatzwahlen.
- 3) Diverses.

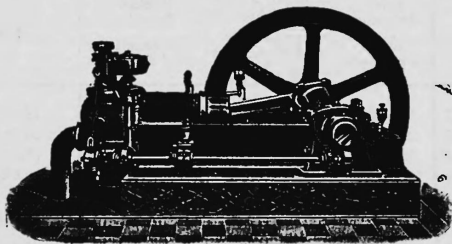
(2164;)

Zürich, den 30. September 1905.

Der Verwaltungsrat.

Gasmotoren-Fabrik Deutz

Filiale Zürich.



Deutzer Kraftgasmotoren von 6—6000 PS.

Neueste Modelle. Billige Preise. Solideste Konstruktion.
Kohlenverbrauch für nur 1½—3 Cts. per Pferdekraft und Stunde.

Über 2500 Deutzer Kraftgasanlagen im Betrieb.

Gas-, Benzin-, Petrol-Motoren
neuester, anerkannt bester Konstruktion. (1924;)

Schweizerische Bundesbahnen

Kreis III

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von 90,000 kg neue baumwollene weisse oder bunte Putzfäden in erster Qualität, lieferbar je 10,000 kg in den Monaten November 1905 bis Februar 1906, Juni und Juli 1906, und je 5,000 kg in den Monaten März bis Mai 1906 und August bis Oktober 1906. (2169;)

Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift «Putzfäden» bis spätestens den 18. Oktober 1905 an die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich einzusenden. Sie sollen den Preis franko verzollt Bahnhof Zürich und die Angabe der Herkunft der angebotenen Putzfäden enthalten und bis zum 6. November 1905 verbindlich sein. Die näheren Vorschriften können bei der Materialverwaltung der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 2. Oktober 1905.

Kreisdirektion III
der Schweizerischen Bundesbahnen.

PATENT

Ventilations-Füllöfen

mit Blechmantel und Kachelbekleidung, in 58 verschiedenen Nummern, zur Beheizung von Räumen jeder Art u. Grösse. Dieses vorzügliche Fabrikat übertrifft alle bis jetzt existierenden Ofensysteme und erfreut sich rasch steigenden Absatzes im In- und Auslande.

Ein Ofen nach diesem vollkommensten Systeme bezahlt seine Anschaffungskosten in kurzer Zeit durch die Brennmaterial-Ersparnis. (2009)

Illustr. Preisliste gratis und franko.

Ofenfabrik J. WEGMANN
Oberburg bei Burgdorf (Kt. Bern).

Lager in meinen Oefen halten die HH. Sechoch Bodmer & Cie., Holbeinstrasse, Seefeld, Zürich; J. Gisler, Hafnermeister, Wädenswil; Schürch & Bähler, Eisenhandlung in Bern;

J. Henz & Cie., Eisenhandlung, in Aarau; J. Mauch-Staub, zur Platte, in Schaffhausen; A. Hofmann, Hafnermeister, Harfenbergstrasse 7, in St. Gallen; Robert Lumpert, zur Erheiterung, in Wil (Kt. St. Gallen); Fritz und Josua Dürst, Eisenhandlung, in Glarus; Biemann & Cie., in Luzern; H. Engel, Eisenhandlung, in Biel.

Amtliches Güterverzeichnis

Christian Gfeller, von Bümpliz, geb. 1847, gew. Inhaber der Firma Chr. Gfeller, Zimmermeister, in Bümpliz.
Anforderungen an den Erblasser aus irgend einem Grunde sind bis und mit dem 6. Dezember 1905 der Amtsschreiberei Bern einzugeben. Nichteingabe wird als Verzicht auf die gläubigerschen Rechte ausgelegt.
Bern, den 3. Oktober 1905.

(2167;)

Der Amtsschreiber:
Bütikofer.

Commune Municipale de St-Imier

Emprunt 3½ % de 1903

Liste des obligations sorties au tirage pour être remboursées le 31 décembre 1905, dont l'intérêt cesse à partir de cette date:

Nos 21, 196, 201, 281, 388, 535, 648, 720, 897.

Ces obligations seront payées sans frais pour les porteurs:

A la Banque Cantonale de Berne et ses succursales et comptoir.

Au Bankverein Suisse, à Bâle.

A la Banque Commerciale de Bâle.

Chez MM. Zahn & Cie., à Bâle.

A L'Union Financière de Genève.

A la Société de Crédit Suisse, à Zurich.

A la Banque Fédérale, à Zurich.

(2171;)

St-Imier, le 30 septembre 1905.

Handwerkerbank Basel

Aktienkapital: Fr. 8,000,000. — Reserven: Fr. 3,050,000

Bis auf weiteres nehmen wir Einzahlungen an gegen unsere

3¾ % Obligationen

auf den Namen oder den Inhaber lautend

und zwar auf 3 Jahre fest, zum Kurse von 99¼ %
und „ 5 „ „ „ 99½ %

(1202)

Die Direktion.

Behufs günstigster Uebernahme des väterlichen Fabrikationsgeschäfts mit alter treuer Kundschaft sucht gut eingeführter Techniker

einen kaufmännischen Teilhaber

mit Fr. 20—40,000 Einlage, welche sicher gestellt würde. Offerten sub Chiffre Zag E 486 befördert Rudolf Mosse, Bern. (2145)

Dampfmaschine

Halblokomobil, System Lokomotiv-Fabrik Winterthur, 10 HP;
9 HP, beide in vorzüglichem Zustand, noch 14 Tage in
1 Gasmotor, Betrieb zu sehen, äusserst billig zu verkaufen.
Anfragen unter Z E 9480 an Rudolf Mosse in Zürich. (2151.)

S. P. Flury & Co.

Chur

(1102)



Feine

Veltliner
Weine

Ersten Ranges

Reisender

der Mercerie-Bonneterie-Branchen, in der Zentral- und Ostschweiz gut eingeführt, sucht in gleicher oder ähnlicher Branche, mit Vorliebe in Schürzen-, Hemden-Fabrik anderweitiges Engagement. Offerten beliebe man sub Chiffre Z L 9536 an Rudolf Mosse, Zürich zu richten. (2166)

Adressen aller Länder u. Branchen d. Welt, auf Listen, Streifen u. Couverts geschr., sow. Bezugsquellen u. Absatzgebiete liefert Erste Internat. Adressen-Verlagsanstalt Zürich (Seestr. 65) Prosp. gratis. (2150)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolggarant. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Buchexperte, Zürich. B 15.

Teilhaber

Zur Ausbeutung eines zu patentierenden Artikels wird ein aktiver oder stiller Teilhaber gesucht. Schöne Rendite. Arzt bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z X 9573 an (2170)
Rudolf Mosse, Zürich.



(1904)

La Correspondance

Financière Suisse

Grand journal d'études financières
(5 francs par an)

Publie tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.
Des études sur les principales valeurs de bourse.

Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.
Les assemblées générales, comptes rendus.
Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076;)

LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.
Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.

Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE
Envoi d'essai gratuit pendant un mois.